

Gomes - Ave maris stella

22 *cresc.* *f* *p* 25

- lix cae - - li, cae - li por - - ta.

lix cae - li, cae - li, cae - li por - - ta.

- lix cae - - li, cae - li por - - ta.

lix cae - - li, cae - li por - - ta.

Cantor

2. Su - mens il - lud A - ve Ga - bri - e - lis o - re,

Fun - da nos in pa - ce, Mu - tans He - vae no - men.

29 30

3. Sol - ve vin - - cla, vin - - cla,

3. Sol - ve, sol - ve vin - cla, vin - - cla,

3. Sol - - ve vin - cla, vin - - cla, vin -

3. Sol - ve vin - cla, vin - - cla,

35 *cresc.* *p* 40

vin - - cla re - - - is,

vin - - - cla re - - - is,

- - - cla re - - - is,

vin - - - cla re - - - is,

Gomes - Ave maris stella

41 45

Pro - fer lu - men cae - - - - - cis, lu - men

Pro - fer lu - men cae - - - - - cis, lu - men

Pro - fer lu - men cae - - - - - cis, lu -

Pro - fer lu - men cae - - - - - cis, lu -

48 50 *f*

- - - - - cis, Ma - la no - - - - - stra,

cae - - - - - cis, Ma - la no - - - - - stra,

- men cae - - - - - cis, Ma - la no - - - - - stra, -

- - - - - cis, Ma - la no - - - - - stra,

55 60 *p*

ma - la no - stra pel - - - - - le, Bo - na, bo -

ma - la no - stra pel - - - - - le, pel - le, Bo -

ma - la no - stra pel - - - - - le, Bo - na, bo -

ma - la no - stra pel - - - - - le, Bo -

Gomes - Ave maris stella

62 *cresc.* *f* *p* 65

na, bo - - na cun - cta pos - - ce.

na, bo - - na cun - cta pos - - ce.

na, bo - - na cun - cta pos - - ce.

na, bo - - na cun - cta pos - - ce.

Cantor

4. Mon-strate esse matrem, Sumate preces,
Qui pro nobis natus, Tulit esse tuus.

69 70

5. Virgo singularis, singularis,

5. Virgo singularis, singularis,

5. Virgo singularis, singularis,

5. Virgo singularis, singularis,

75 *cresc.* *p* 80

singularis, singularis,

gu - la - - - ris,

Gomes - Ave maris stella

81 85

In - ter om - nes mi - - - tis, in - ter om -

In - ter om - nes mi - - - tis, in - ter

In - ter om - nes mi tis, in -

In - ter om - nes mi - - - tis in - ter

88 90

- nes mi - tis, *f* Nos, cul - pis so - lu -

om - - nes mi - tis, *f* Nos, cul - pis so - lu -

ter om - nes mi - tis, *f* Nos, cul - pis so - lu -

om - - nes mi - tis, *f* Nos, cul - pis, so - lu -

95 100

tos, nos cul - pis so - - lu - tos, *p* Mi - tes, mi -

tos, nos cul - - - pis so - lu - tos *p* Mi -

tos, nos cul - pis so - - lu - tos, *p* Mi - tes, mi -

tos, nos cul - pis so - - lu - tos, *p* Mi -

102 *cresc.* *f* *p* 105

- tes, mi - tes fac et ca - stos, ca - - stos.

cresc. *f* *p*

ter, mi - tes fac et ca - stos, ca - - stos.

cresc. *f* *p*

- tes, mi - - - tes fac et ca - - stos.

cresc. *f* *p*

tes, mi - - - tes fac et ca - - stos.

Cantor

6. Vi - tam prae - sta - - - pu - ram I - ter pa - ra tu - tum,

Ut, vi - den - tes Je - sum, Sem - per col - lae - te - mur.

109 110

7. Sit laus De - o Pa - - tri, Pa - - -

7. Sit laus De - o Pa - - tri, Pa - - -

7. Sit laus De - o Pa - - - tri, Pa - -

7. Sit laus De - o Pa - - - tri, Pa - -

115 *cresc.* *p* 120

- - - - - tri,

cresc. *p*

- - - - - tri,

cresc. *p*

- - - - - tri,

cresc. *p*

- - - - - tri,

Gomes - Ave maris stella

142 *cresc.* *f* *p* 145
 - bus, tri - bus ho - nor, ho - nor u - - nus.
cresc. *f* *p*
 bus, tri - bus ho - nor, ho - nor u - - nus.
cresc. *f* *p*
 - bus, tri - bus ho - nor, ho - nor u - - nus.
cresc. *f* *p*
 bus, tri - bus ho - nor, ho - nor u - - nus.

Adagio
 149 *pp* 150
 A - - men, a - - - - - men.
pp
 A - - men, a - - - - - -men.
pp
 A - - men, a - - - - - men.
pp
 A - - men, a - - - - - men.

Hail, star of the sea, Nurturing Mother of God,
 And ever Virgin. Happy gate of Heaven

Sei begrüßt, Stern des Meeres, erhabene Mutter Gottes
 und stets Jungfrau, glückliches Himmelstor.

Receiving that "Ave" (hail) From the mouth of Gabriel,
 Establish us in peace, Transforming the name of "Eva" (Eve)

Die du das „Ave“ nahmst aus Gabriels Mund,
 verankere uns im Frieden, die du Evas Namen änderst.

Loosen the chains of the guilty, Send forth light to the blind,
 Our evil do thou dispel, Entreat (for us) all good things.

Löse die Fesseln der Sünder, bring den Blinden das Licht,
 vertreibe unsere Sünden, erbitte für uns alles Gute.

Show thyself to be a Mother: Through thee may he receive prayer
 Who, being born for us, Undertook to be thine own.

Zeige dich als Mutter; es nehme durch dich unser Gebet an,
 der für uns dein Sohn zu sein auf sich nahm.

O unique Virgin, Meek above all others,
 Make us, set free from (our) sins, Meek and chaste.

Einzigartige Jungfrau, Sanftmütigste von allen,
 mach uns, von Schuld befreit, sanft und keusch.

Bestow a pure life, Prepare a safe way:
 That seeing Jesus, We may ever rejoice.

Gewähre ein reines Leben, bereite einen sicheren Weg,
 damit wir, Jesus sehend, immer frohlocken werden.

Praise be to God the Father, To the Most High Christ (be) glory,
 To the Holy Spirit (Be) honour, to the Three equally. Amen.

Lob sei Gott dem Vater, Ruhm sei dem Höchsten, Christus,
 dem Heiligen Geist sei Ehre, den Dreien eine (Preisung). Amen.